



1.2.98.02.10036

# **Gas Detector Alarm**

## **Quick Start Guide**

V1.0.0



## Getting Instructions

### 1 Imou Life App



### 2 User Manual



## Language Index

EN-English .....	01
DE-Deutsch .....	02
FR-Français .....	03
NL-Nederlands .....	04
ES-Español .....	05
PT-Português .....	06
IT-Italiano .....	07
PL-Polski .....	08
TR-Türkçe .....	09
SE-Svenska .....	10
DK-Dansk .....	11
NO-Norsk .....	12
IL-תִּיבְרַע .....	13
CZ-Cestina .....	14
SK-Slovenčina .....	15
RS-Srpski .....	16
RO-Româna .....	17
HU-Magyar .....	18
LV-Latviski .....	19
FI-Suomi .....	20
EE-Eesti .....	21
LT-Lietuvių .....	22
GR-Ελληνικά .....	23
BG-Български .....	24
SI-Slovenščina .....	25
HR-Hrvatski .....	26

# EN-English

## Getting Instructions

Scan the QR code 1 or search for "Imou Life" to get the app.

Scan the QR code 2 with a browser to read the user manual before using and complete the setup.

## Safety Information

Imou sensors are required to be used in conjunction with an Imou gateway.

The product can only be used for pipeline Methane (Natural gas) and cannot be used for bottled liquefied gas (LPG).

Do not change the internal structure of the device.

Do not directly use high-concentration combustible gas. The sensitivity of detection will be reduced.

Do not use hair spray, pesticides, paint, adhesives, or thinners near the device.

Do not disassemble the product yourself.

Please be aware that if adhesive or stickers are used for installation, there is a risk of peeling off over time.

## Specifications

Wireless technology: Zigbee

Wireless frequency band: 2.4 GHz

Working voltage: 220 VAC

Standby current:  $\leq 200$  mA

Operating temperature:  $-14^{\circ}\text{F}$  to  $+131^{\circ}\text{F}$  ( $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+55^{\circ}\text{C}$ )

Operating humidity:  $\leq 95\%$  RH

Detected gas: Methane (natural gas)

Alarm LEL: 8% LEL Methane (natural gas)

Concentration error:  $\pm 3\%$  LEL

Alarm method: Buzzer, LED indicator and App alert

Alarm loudness:  $\geq 70$  dB (calculated 1 m in front of the device)

Installation methods: Wall mount and ceiling mount

## Get Imou Support

For more information about warranty, technical support and FAQs, please visit <https://www.imoulife.com/support> or contact us at [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# DE-Deutsch

## Anweisungen erhalten

Scannen Sie den QR-Code 1 oder suchen Sie nach „Imou Life“, um die App zu bekommen.  
Scannen Sie den QR-Code 2 mit einem Browser, um das Benutzerhandbuch zu lesen, bevor Sie es benutzen und die Einrichtung abschließen.

## Sicherheitsinformationen

Imou-Sensoren müssen zusammen mit einem Imou-Gateway verwendet werden.  
Das Produkt darf nur für Pipeline-Methan (Erdgas) verwendet werden und nicht für Flaschengas (LPG).

Ändern Sie nicht die interne Struktur des Geräts.

Verwenden Sie kein hochkonzentriertes brennbares Gas direkt. Die Empfindlichkeit der Erkennung wird reduziert.

Verwenden Sie kein Haarspray, keine Pestizide, Farbe, Klebstoffe oder Verdünnungsmittel in der Nähe des Geräts.

Zerlegen Sie das Produkt nicht selbst.

Bitte beachten Sie, dass bei Verwendung von Klebstoff oder Aufklebern zur Installation die Gefahr besteht, dass sich diese im Laufe der Zeit ablösen.

## Technische Daten

Drahtlose Technologie: Zigbee

Funkfrequenzband: 2,4 GHz

Betriebsspannung: 220 V Wechselstrom

Standby-Strom:  $\leq 200$  mA

Betriebstemperatur:  $-10$  °C bis  $+55$  °C ( $-14$  °F bis  $+131$  °F)

Betriebluftfeuchtigkeit:  $\leq 95$  % relative Luftfeuchtigkeit

Erkanntes Gas: Methan (Erdgas)

UEG-Alarm: 8 % UEG Methan (Erdgas)

Konzentrationsfehler:  $\pm 3$  % UEG

Alarmverfahren: Signalton, LED-Anzeige und App-Benachrichtigung

Lautstärke des Alarms:  $\geq 70$  dB (berechnet 1 m vor dem Gerät)

Installationsmethoden: Wandmontage und Deckenmontage

## Erhalten Sie Imou-Unterstützung

Für weitere Informationen zur Garantie, zum technischen Support und zu FAQs besuchen Sie bitte <https://www.imoulife.com/support> oder kontaktieren Sie uns unter [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# FR-Français

## Obtenir des instructions

Scannez le code QR 1 ou recherchez 'Imou Life' pour obtenir l'application.

Scannez le code QR 2 avec un navigateur pour lire le manuel d'utilisation avant de l'utiliser et compléter la configuration.

## Informations de sécurité

Les capteurs Imou doivent être utilisés en conjonction avec une passerelle Imou.

Le produit ne peut être utilisé que pour le méthane de pipeline (gaz naturel) et ne peut pas être utilisé pour le gaz liquéfié en bouteille (GPL).

Ne changez pas la structure interne de l'appareil.

N'utilisez pas directement de gaz combustible à haute concentration. La sensibilité de détection sera réduite.

N'utilisez pas de laque pour cheveux, de pesticides, de peinture, d'adhésifs ou de diluants à proximité de l'appareil.

Ne démontez pas le produit vous-même.

Sachez que si des adhésifs ou des autocollants sont utilisés pour l'installation, il y a un risque de décollement avec le temps.

## Caractéristiques techniques

Technologie sans fil : ZigBee

Bande de fréquence sans fil : 2,4 GHz

Tension de fonctionnement : 220 VCA

Consommation en mode veille :  $\leq 200$  mA

Température de fonctionnement : De  $-10$  °C à  $+55$  °C

Humidité de Fonctionnement :  $\leq 95$  % HR

Gaz détecté : Méthane (gaz naturel)

Alarme LIE : 8 % de méthane LIE (gaz naturel)

Erreur de concentration :  $\pm 3$  % LIE

Mode d'alarme : Sonnerie, voyant lumineux et alerte d'application

Volume de l'alarme :  $\geq 70$  dB (calculé à 1 m devant l'appareil)

Méthodes d'installation : Support mural et support de plafond

## Obtenez le support Imou

Pour plus d'informations sur la garantie, le support technique et les FAQ, veuillez visiter <https://www.imoulife.com/support> ou nous contacter à [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# NL-Nederlands

## Instructies krijgen

Scan de QR-code 1 of zoek naar "Imou Life" om de app te downloaden.

Scan de QR-code 2 met een browser om de gebruikershandleiding te lezen voordat u deze gebruikt en de installatie te voltooien.

## Veiligheidsinformatie

Imou sensoren moeten worden gebruikt in combinatie met een Imou gateway.

Het product kan alleen worden gebruikt voor pijpleiding Methaan (aardgas) en kan niet worden gebruikt voor gebotteld vloeibaar gas (LPG).

Verander de interne structuur van het apparaat niet.

Gebruik geen hoog-concentratie brandbaar gas direct. De gevoeligheid van de detectie wordt verminderd.

Gebruik geen haarlak, pesticiden, verf, lijmen of verdunners in de buurt van het apparaat.

Demonteer het product niet zelf.

Houd er rekening mee dat als lijm of stickers worden gebruikt voor installatie, er na verloop van tijd kans is dat deze loslaten.

## Specificaties

Draadloze technologie: Zigbee

Draadloze frequentieband: 2,4GHz

Werkspanning: 220 VAC

Standbystroom: ≤ 200 mA

Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +55 °C

Bedrijfsvochtigheid: ≤ 95% RV

Gedetecteerd gas: Methaan (aardgas)

Alarm LEL: 8% LEL methaan (aardgas)

Concentratiefout: ± 3% LEL

Alarmmethode: Zoemer, LED-Indicator en app-alert

Alarmgeluidssterkte: ≥ 70 dB (berekend 1 m van het apparaat)

Installatiemethoden: Muurbevestiging en plafondbevestiging

## Krijg Imou-ondersteuning

Voor meer informatie over garantie, technische ondersteuning en veelgestelde vragen, bezoek <https://www.imoulife.com/support> of neem contact met ons op via [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# ES-Español

## **Recibiendo instrucciones**

Escanee el código QR 1 o busque "Imou Life" para obtener la aplicación.

Escanee el código QR 2 con un navegador para leer el manual del usuario antes de usar y completar la configuración.

## **Información de seguridad**

Se requiere que los sensores Imou se utilicen junto con una puerta de enlace Imou.

El producto solo se puede usar para metano de tubería (gas natural) y no se puede usar para gas licuado envasado (GLP).

No cambie la estructura interna del dispositivo.

No use directamente gas combustible de alta concentración. La sensibilidad de la detección se reducirá.

No use laca para el cabello, pesticidas, pintura, adhesivos o diluyentes cerca del dispositivo.

No desarme el producto usted mismo.

Tenga en cuenta que si se utilizan adhesivos o pegatinas para la instalación, existe el riesgo de que se despeguen con el tiempo.

## **Especificaciones**

Tecnología inalámbrica: Zigbee

Banda de frecuencia inalámbrica: 2,4 GHz

Tensión de funcionamiento: 220 VCA

Corriente en reposo:  $\leq 200$  mA

Temperatura de funcionamiento:  $-10$  °C a  $+55$  °C

Humedad de funcionamiento:  $\leq 95\%$  HR

Gas detectado: Metano (gas natural)

Alarma LEL: 8% LEL metano (gas natural)

Error de concentración:  $\pm 3\%$  LEL

Método de alarma: Timbre, indicador LED, alerta en la aplicación

Volumen de la alarma:  $\geq 70$  dB (calculado a 1 m frente al dispositivo)

Métodos de instalación: Soporte de pared y techo

## **Obtener soporte de Imou**

Para obtener más información sobre la garantía, el soporte técnico y las preguntas frecuentes, visite <https://www.imoulife.com/support> o contáctenos en [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# PT-Português

## **Obtendo Instruções**

Digitalize o código QR 1 ou procure por "Imou Life" para obter o aplicativo.

Escaneie o código QR 2 com um navegador para ler o manual do usuário antes de usar e concluir a configuração.

## **Informações de Segurança**

Os sensores Imou são necessários para serem usados em conjunto com um gateway Imou. O produto só pode ser usado para metano de tubulação (gás natural) e não pode ser usado para gás liquefeito engarrafado (GLP).

Não altere a estrutura interna do dispositivo.

Não use gás combustível de alta concentração diretamente. A sensibilidade da detecção será reduzida.

Não use spray de cabelo, pesticidas, tinta, adesivos ou diluentes perto do dispositivo.

Não desmonte o produto sozinho.

Esteja ciente de que, se adesivos ou autocolantes forem usados para a instalação, há risco de descolamento ao longo do tempo.

## **Especificações**

Tecnologia sem fios: Zigbee

Banda da frequência sem fios: 2,4 GHz

Tensão de funcionamento: 220 V CA

Corrente em espera:  $\leq 200$  mA

Temperatura de funcionamento:  $-14^{\circ}\text{F}$  a  $+131^{\circ}\text{F}$  ( $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+55^{\circ}\text{C}$ )

Humidade de funcionamento:  $\leq 95\%$  HR

Gás detetado: metano (gás natural)

LEL do alarme: 8% metano LEL (gás natural)

Erro de concentração:  $\pm 3\%$  LEL

Método de alarme: aviso sonoro, indicador LED e alerta na aplicação

Volume do alarme:  $\geq 70$  dB (calculado a 1 m em frente ao dispositivo)

Métodos de instalação: montagem em parede e montagem em teto

## **Obtenha suporte Imou**

Para mais informações sobre garantia, suporte técnico e FAQs, visite <https://www.imoulife.com/support> ou entre em contato conosco pelo e-mail [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# IT-Italiano

## Ottenere istruzioni

Esegui la scansione del codice QR 1 o cerca Imou Life per ottenere l'app.

Scansiona il codice QR 2 con un browser per leggere il manuale utente prima di utilizzarlo e completare la configurazione.

## Informazioni sulla sicurezza

I sensori Imou devono essere utilizzati insieme a un gateway Imou.

Il prodotto può essere utilizzato solo per il metano (gas naturale) delle tubazioni e non può essere utilizzato per il gas liquido in bottiglia (GPL).

Non modificare la struttura interna del dispositivo.

Non utilizzare direttamente gas combustibili ad alta concentrazione. La sensibilità del rilevamento sarà ridotta.

Non utilizzare lacca per capelli, pesticidi, vernici, adesivi o diluenti vicino al dispositivo.

Non smontare il prodotto da soli.

Si prega di essere consapevoli del fatto che se vengono utilizzati adesivi o adesivi per l'installazione, c'è il rischio che si stacchino nel tempo.

## Specifiche tecniche

Tecnologia wireless: Zigbee

Banda di frequenza wireless: 2,4 GHz

Tensione di esercizio: 220 VAC

Assorbimento in standby: ≤ 200 mA

Temperatura di esercizio: da -10 °C a +55 °C

Umidità di esercizio: ≤ 95% UR

Gas rilevato: metano (gas naturale)

Allarme LIE: 8% LIE metano (gas naturale)

Errore di concentrazione: ± 3% LIE

Metodo di allarme: segnala acustico, spia LED e notifica su app

Intensità allarme: ≥ 70 dB (calcolata a un metro davanti al dispositivo)

Metodo di installazione: montaggio a parete e a soffitto

## Ottieni il supporto Imou

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, il supporto tecnico e le FAQ, visitare <https://www.imoulife.com/support> o contattarci all'indirizzo [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# PL-Poski

## Otrzymanie instrukcji

Zeskanuj kod QR 1 lub wyszukaj „Imou Life”, aby pobrać aplikację.

Zeskanuj kod QR 2 za pomocą przeglądarki, aby przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem i zakończyć konfigurację.

## Informacje o bezpieczeństwie

Czujniki Imou muszą być używane w połączeniu z bramką Imou.

Produkt może być używany tylko do gazu ziemnego (metanu) przesyłanego rurociągiem i nie może być używany do gazu skroplonego w butlach (LPG).

Nie zmieniaj wewnętrznej struktury urządzenia.

Nie używaj bezpośrednio gazu palnego o wysokiej koncentracji. Czulość wykrywania zostanie zmniejszona.

Nie używaj lakieru do włosów, pestycydów, farb, klejów ani rozcieńczalników w pobliżu urządzenia. Nie rozbieraj produktu samodzielnie.

Pamiętaj, że jeśli do instalacji używane są kleje lub naklejki, istnieje ryzyko odklejenia się z czasem.

## Specyfikacje

Technologia bezprzewodowa: Zigbee

Pasma częstotliwości komunikacji bezprzewodowej: 2,4 GHz

Napięcie robocze: 220 V AC

Natężenie prądu w trybie czuwania:  $\leq 200$  mA

Temperatura (praca):  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+55^{\circ}\text{C}$

Wilgotność (użytkowanie):  $\leq 95\%$  (wilgotność względna)

Wykrywane gazy: metan (gaz ziemny)

Dolna granica zapłonu (LEL): 8% metanu (gaz ziemny)

Błąd stężenia:  $\pm 3\%$  LEL

Metoda sygnalizacji: sygnał dźwiękowy, wskaźnik i alert w aplikacji

Głośność sygnału:  $\geq 70$  dB (pomiar w odległości 1 m od urządzenia)

Metody instalacji: Montaż sufitowy i ścienny

## Uzyskaj wsparcie Imou

Aby uzyskać więcej informacji na temat gwarancji, wsparcia technicznego i FAQ, prosimy odwiedzić <https://www.imoulife.com/support> lub skontaktować się z nami pod adresem [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# TR-Türkçe

## Talimatları Almak

QR kodunu tarayın 1 veya uygulamayı indirmek için 'Imou Life' arayın.  
Kullanım kılavuzunu okumak ve kurulumu tamamlamak için QR kodu 2'yi bir tarayıcı ile tarayın.

## Güvenlik Bilgileri

Imou sensörlerin Imou geçidi ile birlikte kullanılması gerekmektedir.

Ürün sadece boru hattı Metan (Doğal gaz) için kullanılabilir ve şişelenmiş sıvılaştırılmış gaz (LPG) için kullanılamaz.

Cihazın iç yapısını değiştirmeyin.

Yüksek konsantrasyonlu yanıcı gazı doğrudan kullanmayın. Algılama hassasiyeti azalacaktır.

Cihazın yakınında saç spreyi, böcek ilaçları, boya, yapıştırıcı veya inceltici kullanmayın.

Ürünü kendiniz sökmeyin.

Kurulum için yapıştırıcı veya çıkartmalar kullanılıyorsa, zamanla soyulma riski olduğunu unutmayın.

## Spesifikasyonlar

Kablosuz teknoloji: Zigbee

Kablosuz frekans bandı: 2.4 GHz

Çalışma voltajı: 220 VAC

Bekleme akımı:  $\leq 200$  mA

Çalışma sıcaklığı:  $-14^{\circ}\text{F}$  ila  $+131^{\circ}\text{F}$  ( $-10^{\circ}\text{C}$  ila  $+55^{\circ}\text{C}$ )

Çalışma nemi:  $\leq 95$  RH

Tespit edilen gaz: Metan (doğal gaz)

Alarm LEL: %8 LEL Metan (doğal gaz)

Konsantrasyon hatası:  $\pm 3$  LEL

Alarm yöntemi: Buzzer, LED göstergesi ve Uygulama uyarısı

Alarm yüksekliği:  $\geq 70$  dB (cihazın önünde 1 m mesafede hesaplanmıştır)

Kurulum yöntemleri: Duvara montaj ve tavana montaj

## Imou Desteği Alın

Garanti, teknik destek ve SSS hakkında daha fazla bilgi için lütfen <https://www.imoulife.com/support> adresini ziyaret edin veya [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com) adresinden bizimle iletişime geçin.

# SE-Svenska

## Få instruktioner

Skanna QR-koden 1 eller sök efter 'Imou Life' för att ladda ner appen.

Skanna QR-koden 2 med en webbläsare för att läsa användarhandboken innan du använder den och slutföra installationen.

## Säkerhetsinformation

Imou-sensorer måste användas tillsammans med en Imou-gateway.

Produkten kan endast användas för rörmetan (naturgas) och kan inte användas för flaskgas (LPG).

Ändra inte enhetens interna struktur.

Använd inte direkt högkoncentrerat brännbart gas. Känsligheten för detektering kommer att minska.

Använd inte hårspray, bekämpningsmedel, färg, lim eller tinner nära enheten.

Demontera inte produkten själv.

Var medveten om att om lim eller klistermärken används för installation, finns det en risk för avskalning över tid.

## Specifikationer

Trådlös teknik: Zigbee

Trådlöst frekvensband: 2,4 GHz

Arbetsspänning: 220 V AC

Standby-ström:  $\leq 200$  mA

Driftstemperatur:  $-10^{\circ}\text{C}$  till  $+55^{\circ}\text{C}$  ( $-14^{\circ}\text{F}$  till  $+131^{\circ}\text{F}$ )

Luftfuktighet vid drift: 95 % RH

Detekterad gas: Metan (naturgas)

Larm LEL: 8 % LEL metan (naturgas)

Koncentrationsfel:  $\pm 3$  % LEL

Larmmetod: Summer, lysdiodindikering och varning i app

Ljudstyrka för larm:  $\geq 70$  dB (beräknat 1 m framför enheten)

Monteringsmetoder: Väggfäste och takfäste

## Få Imou-stöd

För mer information om garanti, teknisk support och vanliga frågor, besök <https://www.imoulife.com/support> eller kontakta oss på [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# DK-Dansk

## Få instruktioner

Scan QR-koden 1 eller søg efter 'Imou Life' for at få appen.

Scan QR-koden 2 med en browser for at læse brugervejledningen før brug og fuldfør opsætningen.

## Sikkerhedsoplysninger

Imou-sensorer skal bruges sammen med en Imou-gateway.

Produktet kan kun bruges til methan (naturgas) rørledninger og kan ikke bruges til flaskegas (LPG).

Skift ikke den interne struktur på enheden.

Brug ikke brændbar gas med høj koncentration direkte. Følsomheden af detektionen vil blive reduceret.

Brug ikke hårspray, pesticider, maling, klæbemidler eller fortynder i nærheden af enheden.

Skil ikke produktet ad selv.

Vær opmærksom på, at hvis klæbemidler eller klistermærker bruges til installation, er der risiko for, at de efterhånden skræller af.

## Specifikationer

Trådløs teknologi: Zigbee

Trådløst frekvensbånd: 2,4 GHz

Arbejdsspænding: 220 VAC

Standby strøm: ≤ 200 mA

Driftstemperatur: -14°F til +131°F (-10°C til +55°C)

Driftsfugtighed: ≤ 95% RH

Registreret gas: Metan (naturgas)

Alarm LEL: 8% LEL metan (naturgas)

Koncentrationsfejl: ± 3% LEL

Alarmmetode: Buzzer, LED-indikator og App-advarsel

Alarmens lydstyrke: ≥ 70 dB (beregnet 1 m foran enheden)

Installationsmetoder: vægmontering og loftmontering

## Få Imou Support

For mere information om garanti, teknisk support og ofte stillede spørgsmål, besøg venligst <https://www.imoulife.com/support> eller kontakt os på [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# NO-Norsk

## Få instruksjoner

Skann QR-koden 1 eller søk etter "Imou Life" for å få appen.

Skann QR-koden 2 med en nettleser for å lese brukerhåndboken før bruk og fullføre oppsettet.

## Sikkerhetsinformasjon

Imou-sensorer må brukes sammen med en Imou-gateway.

Produktet kan kun brukes til rørlledning Metan (naturgass) og kan ikke brukes til flaske flytende gass (LPG).

Ikke endre den interne strukturen til enheten.

Ikke bruk høykonsentrasjon brennbar gass direkte. Sensitiviteten til deteksjon vil bli redusert.

Ikke bruk hårspray, plantevernmidler, maling, lim eller tynnere i nærheten av enheten.

Ikke demonter produktet selv.

Vær oppmerksom på at hvis lim eller klistremerker brukes til installasjon, er det en risiko for at de kan løsne over tid.

## Spesifikasjoner

Trådløs teknologi: Zigbee

Trådløst frekvensbånd: 2,4 GHz

Arbeidsspennning: 220 VAC

Standby-strøm: ≤ 200 mA

Driftstemperatur: -14°F til +131°F (-10°C til +55°C)

Driftsfuktighet: ≤ 95% RF

Oppdaget gass: Metan (naturgass)

Alarm LEL: 8% LEL Metan (naturgass)

Konsentrasjonsfeil: ± 3 % LEL

Alarmmetode: Buzzer, LED-indikator og app-varsling

Alarmstyrke: ≥ 70 dB (beregnet 1 m foran enheten)

Installasjonsmetoder: Veggmontering og takmontering

## Få Imou støtte

For mer informasjon om garanti, teknisk støtte og vanlige spørsmål, vennligst besøk

<https://www.imoulife.com/support> eller kontakt oss på [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# עברית-IL

## מקבל הוראות

סרוק את קוד ה-QR 1 או חפש את 'Imou Life' כדי לקבל את האפליקציה.  
סרוק את קוד ה-QR 2 עם דפדפן כדי לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש ולהשלים את ההגדרות.

## מידע בטיחות

חיישני Imou נדרשים לשימוש יחד עם שער Imou.  
ניתן להשתמש במוצר רק עבור מתאן צנרת (גז טבעי) ולא ניתן להשתמש בגז נוזלי מבקבוקים (LPG).  
אין לשנות את המבנה הפנימי של המכשיר.  
אל תשתמש בגז דליק בריכוז גבוה באופן ישיר. הרגישות של הגילוי תופחת.  
אל תשתמש בספריי לשיער, קוטלי מזיקים, צבע, דבקים או ממיסים ליד המכשיר.  
אין לפרק את המוצר בעצמך.  
יש להיות מודעים לכך שאם משמשים בדבק או מדבקות להתקנה, ישנו סיכון לקילוף לאורך זמן.

## מפרטים

טכנולוגיה אלחוטית: זיגבי  
תדר אלחוטי: 2.4 גיגה-הרץ  
מתח עבודה: 220 וולט  
זרם המתנה: 200 mA  
טווח חישת הלחות:  $\geq 95\% RH$   
זווה גז: מתאן (גז טבעי)  
אזעקת LEL: 8% מתאן (גז טבעי)  
שגיאת הריכוז:  $\pm 3\% lel$   
שיטת אזעקה: זמזום, נורת לד והתראה באפליקציה  
עוצמת אזעקה:  $\leq 70 dB$  (מחושב 1 מ' לפני המכשיר)  
שיטות התקנה: התקנה על הקיר והתקנה על התקרה  
טווח טמפרטורות הפעלה:  $10^{\circ}C -$  עד  $55^{\circ}C +$

## Imou קבלת תמיכה

לקבלת מידע נוסף על אחריות, תמיכה טכנית ושאלות נפוצות, נא בקרו בכתובת  
<https://www.imoulife.com/support> או צרו קשר איתנו בכתובת  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# CZ-Cestina

## Získání instrukcí

Scan the qr code 1 or search for "Imou Life" to get the app.

Naskenujte QR kód 2 prohlížečem, abyste si před použitím přečetli uživatelskou příručku a dokončili nastavení.

## Bezpečnostní informace

Imou senzory musí být používány ve spojení s Imou bránou.

Produkt lze používat pouze pro potrubní metan (zemní plyn) a nelze jej používat pro zkvalněný plyn v lahvích (LPG).

Neměňte vnitřní strukturu zařízení.

Nepoužívejte přímo vysokokonzentrováný hořlavý plyn. Citlivost detekce bude snížena.

Nepoužívejte lak na vlasy, pesticidy, barvy, lepidla nebo ředidla v blízkosti zařízení.

Produkt nerozebírejte sami.

Uvědomte si prosím, že pokud pro instalaci použijete lepidla nebo nálepky, existuje riziko odlupování v průběhu času.

## Specifikace

Bezdrátová technologie: Zigbee

Frekvenční pásmo bezdrátové sítě: 2,4 GHz

Pracovní napětí: 220 V stříd.

Proud v pohotovostním režimu:  $\leq 200$  mA

Provozní teplota:  $-14^{\circ}\text{F}$  až  $+131^{\circ}\text{F}$  ( $-10^{\circ}\text{C}$  až  $+55^{\circ}\text{C}$ )

Provozní vlhkost:  $\leq 95\%$  RV

Zjišťovaný plyn: Metan (zemní plyn)

LEL alarmu:  $8\%$  LEL metanu (zemní plyn)

Chyba koncentrace:  $\pm 3\%$  LEL

Způsob alarmu: Bzučák, LED kontrolka a upozornění v aplikaci

Hlasitost alarmu:  $\geq 70$  dB (vypočteno 1 m před zařízením)

Metody montáže: Montáž na strop a na zeď

## Získejte podporu Imou

Pro více informací o záruce, technické podpoře a často kladených otázkách navštivte

<https://www.imoulife.com/support> nebo nás kontaktujte na [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# SK-Slovenčina

## Získanie inštrukcií

Naskenujte QR kód 1 alebo vyhľadajte „Imou Life“, aby ste získali aplikáciu.

Naskenujte QR kód 2 pomocou prehliadača, aby ste si pred použitím prečítali používateľskú príručku a dokončili nastavenie.

## Bezpečnostné informácie

Imou senzory sa musia používať v spojení s Imou bránou.

Výrobok môže byť použitý len pre potrubný metán (zemný plyn) a nesmie byť použitý pre fľaškový skvapalnený plyn (LPG).

Nemeňte vnútornú štruktúru zariadenia.

Nepoužívajte priamo vysokokoncentrovaný horľavý plyn. Citlivosť detekcie sa zníži.

Nepoužívajte sprej na vlasy, pesticídy, farby, lepidlá ani riedidlá v blízkosti zariadenia.

Neodstraňujte produkt sami.

Uvedomte si, že ak sa na inštaláciu používajú lepidlá alebo nálepky, existuje riziko ich postupného odlepenia.

## Špecifikácie

Bezdrôtová technológia: Zigbee

Bezdrôtové frekvenčné pásmo: 2,4 GHz

Prevádzkové napätie: 220 V AC

Pohotovostný prúd: ≤ 200 mA

Prevádzková teplota: -14°F až +131°F (-10°C až +55°C)

Prevádzková vlhkosť: ≤ 95% RH

Detekovaný plyn: metán (zemný plyn)

Alarm LEL: 8% LEL Metán (zemný plyn)

Chyba koncentrácie: ± 3% LEL

Metóda alarmu: Bzučiak, LED indikátor a upozornenie v aplikácii

Hlasitosť alarmu: ≥ 70 dB (vypočítaná 1 m pred zariadením)

Metódy inštalácie: montáž na stenu a montáž na strop

## Získajte podporu Imou

Pre viac informácií o záruke, technickej podpore a častých otázkach nájdete

<https://www.imoulife.com/support> alebo nás kontaktujte na [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# RS-Srpski

## Dobijanje uputstava

Skenirajte QR kod 1 ili potražite „Imou Life“ da biste preuzeli aplikaciju.

Skenujte QR kod 2 sa pregledačem da biste pročitali uputstva za upotrebu pre nego što ga upotrebite i završite podешavanje.

## Informacije o sigurnosti

Imou senzori moraju da se koriste zajedno sa Imou prolazom.

Proizvod se može koristiti samo za metan u cevima (prirodni gas) i ne može se koristiti za tečni naftni gas (TNG) u bocama.

Ne menjajte unutrašnju strukturu uređaja.

Nemojte direktno koristiti visokokonzentrisani zapaljivi gas. Osetljivost detekcije će biti smanjena.

Nemojte koristiti sprej za kosu, pesticide, boje, lepkove ili razređivače u blizini uređaja.

Nemojte sami rastavljati proizvod.

Budite svesni da ako za instalaciju koristite lepak ili nalepnice, postoji rizik od njihovog odlepljivanja tokom vremena.

## Specifikacije

Bežična tehnologija: Zigbee

Bežični frekventni opseg: 2,4 GHz

Radni napon: 220 VAC

Struja u stanju čekanja: ≤ 200 mA

Radna temperatura: -14°F do +131°F (-10°C do +55°C)

Radna vlažnost: ≤ 95% relativne vlažnosti

Otkriveni gas: Metan (prirodni gas)

Alarm LEL: 8% LEL Metan (prirodni gas)

Greška koncentracije: ± 3% LEL

Način alarma: Buzzer, LED indikator i aplikacija za upozorenje

Glasnoća alarma: ≥ 70 dB (izračunato na 1 m ispred uređaja)

Metode instalacije: montaža na zid i montaža na plafon

## Dobijte podršku Imou

Za više informacija o garanciji, tehničkoj podršci i često postavljanim pitanjima, posetite <https://www.imoulife.com/support> ili nas kontaktirajte na [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# RO-Româna

## **Primirea instrucțiunilor**

Scanează codul QR 1 sau caută „Imou Life” pentru a obține aplicația.

Scanează codul QR 2 cu un browser pentru a citi manualul de utilizare înainte de a utiliza și de a finaliza configurarea.

## **Informații de siguranță**

Senzorii Imou trebuie folosiți împreună cu un gateway Imou.

Produsul poate fi utilizat numai pentru conductele de metan (gaz natural) și nu poate fi utilizat pentru gaz lichefiat îmbuteliat (GPL).

Nu modificați structura internă a dispozitivului.

Nu folosiți direct gaz combustibil cu concentrație mare. Sensibilitatea detectării va fi redusă.

Nu folosiți spray de păr, pesticide, vopsea, adezivi sau diluanți în apropierea dispozitivului.

Nu dezasamblați produsul singur.

Rețineți că, dacă adezivul sau autocolantele sunt utilizate pentru instalare, există riscul de dezlipire în timp.

## **Specificații**

Tehnologie wireless: Zigbee

Bandă de frecvență wireless: 2,4 GHz

Tensiune de lucru: 220 VAC

Curent în standby: ≤ 200 mA

Temperatura de funcționare: -14°F până la +131°F (-10°C până la +55°C)

Umiditate de funcționare: ≤ 95% RH

Gaz detectat: Metan (gaz natural)

LEL alarmă: 8% LEL metan (gaz natural)

Eroare de concentrație: ± 3% LEL

Tip de alarmă: Avertizor sonor, indicator LED și alertă în aplicație

Intensitatea sonoră a alarmei: ≥ 70 dB (calculat la 1 m distanță de dispozitiv)

Metode de instalare: Montare pe perete și montare pe tavan

## **Obțineți asistență Imou**

Pentru mai multe informații despre garanție, asistență tehnică și întrebări frecvente, vizitați

<https://www.imoulife.com/support> sau contactați-ne la [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# HU-Magyar

## **Utasítások megszerzése**

Olvassa be az 1. QR-kódot, vagy keresse a "Imou Life" kifejezést az alkalmazás letöltéséhez. Olvassa be a QR-kódot 2 egy böngészővel, hogy elolvassa a felhasználói kézikönyvet használat előtt és fejezze be a beállítást.

## **Biztonsági információk**

Imou érzékelőket kötelező egy Imou átjáróval együtt használni.

A terméket csak metán (földgáz) csővezetékhez lehet használni, és nem használható palackozott cseppfolyós gázhoz (LPG).

Ne változtassa meg a készülék belső szerkezetét.

Ne használjon közvetlenül magas koncentrációjú tűzveszélyes gázt. A detektálási érzékenység csökkenni fog.

Ne használjon hajlakkot, rovarirtót, festéket, ragasztót vagy hígítót a készülék közelében.

Ne szerelje szét a terméket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha a telepítéshez ragasztót vagy matricát használ, fennáll a leválás veszélye idővel.

## **Specifikációk**

Vezeték nélküli technológia: Zigbee

Vezeték nélküli frekvenciasáv: 2,4 GHz

Üzemelési feszültség: 220 VAC

Készenléti áramerősség:  $\leq 200$  mA

Üzemi hőmérséklet:  $-10$  °C és  $55$  °C között

Üzemi páratartalom :  $\leq 95\%$  RH

Érzékelt gáz: Metán (földgáz)

Riasztás LEL:  $8\%$  LEL Metán (földgáz)

Koncentrációs hiba:  $\pm 3\%$  LEL

Riasztási módszer: Zümmer, LED-jelzőfény és App riasztás

Riasztás hangereje:  $\geq 70$  dB (a készülék előtt 1 m-re számítva)

Telepítési módszerek: Falra és mennyezetre szerelhető

## **Szerezze be az Imou támogatást**

További információkért a garanciáról, műszaki támogatásról és GYIK-ről kérjük, látogasson el a <https://www.imoulife.com/support> oldalra, vagy lépjen kapcsolatba velünk a [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com) címen.

# LV-Latviski

## Instrukciju saņemšana

Skenējiet QR kodu 1 vai meklējiet "Imou Life", lai iegūtu lietotni.

Pirms lietošanas noskenējiet QR kodu 2 ar pārlūkprogrammu, lai izlasītu lietotāja rokasgrāmatu un pabeigtu iestatīšanu.

## Drošības informācija

Imou sensori ir jāizmanto kopā ar Imou vārteju.

Produktu var izmantot tikai metāna (dabasgāzes) cauruļvadiem un tas nevar tikt izmantots sašķidrinātas gāzes (SDG) baloniem.

Nemainiet iekārtas iekšējo struktūru.

Nelietojiet tieši augstas koncentrācijas deggāzi. Noteikšanas jutība tiks samazināta.

Nelietojiet matu laku, pesticīdus, krāsu, limes vai šķīdinātājus blakus ierīcei.

Nejauciet produktu pats.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka, ja uzstādīšanai tiek izmantotas līmvielas vai uzlīmes, pastāv risks, ka tās laika gaitā noplēs.

## Specifikācijas

Bezvadu tehnoloģija: Zigbee

Bezvadu frekvences josla: 2,4 GHz

Darba spriegums: 220V maiņstrāva

Gaidīšanas režīma strāva: ≤ 200 mA

Darba temperatūra: -14°F līdz +131°F (-10°C līdz +55°C)

Darbības mitrums: ≤ 95% RH

Noteikts gāze: Metāns (dabas gāze)

Signalizācija LEL: 8% LEL metāns (dabas gāze)

Koncentrācijas kļūda: ± 3% LEL

Modināšanas metode: signāls, LED indikators un lietotnes paziņojums

Trauksmes skaļums: ≥ 70 dB (aprēķināts 1 m ierīces priekšā)

Uzstādīšanas metodes: Montāža pie sienas un montāža pie griestiem

## Saņemiet Imou atbalstu

Lai iegūtu vairāk informācijas par garantiju, tehnisko atbalstu un biežāk uzdotajiem jautājumiem, lūdzu, apmeklējiet <https://www.imoulife.com/support> vai sazinieties ar mums pa e-pastu [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# FI-Suomi

## Saada ohjeet

Skannaa QR-koodi 1 tai etsi "Imou Life" saadaksesi sovelluksen.

Skannaa QR-koodi 2 selaimella lukeaksesi käyttöoppaan ennen käyttöönottoa ja asennuksen suorittamista.

## Turvallisuustiedot

Imou antureita on käytettävä yhdessä Imou yhdyskäytävän kanssa.

Tuotetta voidaan käyttää vain metaanin (maakaasun) kuljettamiseen ja sitä ei voida käyttää pullotetun nestekaasun (LPG) kanssa.

Älä muuta laitteen sisäistä rakennetta.

Älä käytä suoraan korkean pitoisuuden syttyvää kaasua. Tunnistusherkkyyks vähenee.

Älä käytä hiuslakkaa, torjunta-aineita, maalia, liimoja tai ohentimia laitteen lähellä.

Älä pura tuotetta itse.

Huomaa, että jos asennuksessa käytetään liimaa tai tarroja, on olemassa riski niiden irtoamisesta ajan kuluessa.

## Erityispiirteet

Langaton teknologia: Zigbee

Langaton taajuuskaista: 2.4 GHz

Käyttöjännite: 220 VAC

Lepovirta:  $\leq 200$  mA

Käyttölämpötila:  $-14^{\circ}\text{F}$ :sta  $+131^{\circ}\text{F}$ :iin ( $-10^{\circ}\text{C}$  -  $+55^{\circ}\text{C}$ )

Käyttö kosteus:  $\leq 95\%$  RH

Havaittu kaasu: Metaani (maakaasu)

Hälytys LEL: 8% LEL Metaani (maakaasu)

Keskittymisen virhe:  $\pm 3\%$  LEL

Hälytystapa: Summeri, LED-ilmainen ja sovellusilmoitus

Hälytyksen äänenvoimakkuus:  $\geq 70$  dB (laskettu 1 m laitteen edestä)

Asennusmenetelmät: Seinä- ja katto-asennus

## Hanki Imou tuki

Lisätietoja takuusta, teknisestä tuesta ja usein kysytyistä kysymyksistä saat käymällä

<https://www.imoulife.com/support> tai ottamalla meihin yhteyttä osoitteessa [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# EE-Eesti

## Saamine juhised

Skannige QR-koodi 1 või otsige rakenduse saamiseks "Imou Life".

Skannige QR-kood 2 brauseriga, et lugeda kasutusjuhendit enne kasutamist ja seadistuse lõpetamist.

## Ohutusinfo

Imou andurid tuleb kasutada koos Imou lüüsiga.

Toodet saab kasutada ainult metaanigaasi (loodusliku gaasi) jaoks ja seda ei saa kasutada pudelitesse pakendatud vedelgaasi (LPG) jaoks.

Ärge muutke seadme sisemist struktuuri.

Ärge kasutage otse kõrge kontsentratsiooniga põlevat gaasi. Tundlikkus detekteerimisel väheneb.

Ärge kasutage juukselakki, pestitsiide, värvi, liime ega lahusteid seadme läheduses.

Ärge toote ise lahti.

Pange tähele, et kui paigaldamiseks kasutatakse liimi või kleebiseid, on aja jooksul koorumise oht.

## Spetsifikatsioonid

Juhtmevaba tehnoloogia: Zigbee

Juhtmevaba sagedusriba: 2,4 GHz

Tööpinge: 220 VAC

Ooterežiimi vool: ≤ 200 mA

Töötemperatuur: -10°C kuni +55°C (-14°F kuni +131°F)

Tööniiskus: ≤ 95% RH

Tuvastatud gaas: Metaan (looduslik gaas)

Häire LEL: 8% LEL metaan (maagaas)

Kontsentratsiooniviga: ± 3% LEL

Alarmimeetod: sumisti, LED-indikaator ja rakenduse märguanne

Häire valgustus: ≥ 70 dB (arvestatud 1 m kaugusel seadme eest)

Paigaldusmeetodid: seinakinnitus ja laekinnitus

## Hankige Imou tugi

Lisateabe saamiseks garantii, tehnilise toe ja KKK-de kohta külastage <https://www.imoulife.com/> support või kontakteeruge meiega aadressil [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# LT-Lietuvių

## Gauti instrukcijas

Nuskaitykite QR kodą 1 arba ieškokite „Imou Life“, kad gautumėte programėlę.  
Nuskaitykite QR kodą 2 naršyklėje, kad perskaitytumėte vartotojo vadovą prieš naudojimą ir užbaigtumėte sąranką.

## Saugos informacija

Imou jutikliai turi būti naudojami kartu su Imou šliuzu.  
Produktą galima naudoti tik vamzdyno metanui (gamtinėms dujoms) ir negalima naudoti buteliuose suskystintoms dujoms (SND).  
Nepakeiskite įrenginio vidinės struktūros.  
Nenaudokite didelės koncentracijos degiųjų dujų tiesiogiai. Aptikimo jautrumas sumažės.  
Nenaudokite plaukų lako, pesticidų, dažų, klijų ar skiediklių šalia įrenginio.  
Neardykite produkto patys.  
Atkreipkite dėmesį, kad jei montavimui naudojami klijai ar lipdukai, laikui bėgant gali atsirasti luptis.

## Specifikacijos

Belaidė technologija: Zigbee  
Belaidžių ryšio dažnių juosta: 2,4 GHz  
Darbinė įtampa: 220 VAC  
Budėjimo srovė: ≤ 200 mA  
Darbinė temperatūra: -14°F iki +131°F (-10°C iki +55°C)  
Darbinė drėgmė: ≤ 95% RH  
Aptiktos dujos: Metanas (gamtinės dujos)  
Signalizacija SND: 8% SND metanas (gamtinės dujos)  
Koncentracijos klaida: ± 3% LEL  
Aliarmo metodas: garso signalas, LED indikatorius ir programėlės perspėjimas  
Signalų garsumas: ≥ 70 dB (apskaičiuota 1 m priešais prietaisą)  
Įrengimo būdai: tvirtinimas prie sienos ir tvirtinimas prie lubų

## Gauti Imou paramą

Norėdami gauti daugiau informacijos apie garantiją, techninę pagalbą ir DUK, apsilankykite <https://www.imoulife.com/support> arba susisiekite su mumis adresu [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# GR-Ελληνικά

## Λήψη οδηγιών

Σαρώστε τον κωδικό QR 1 ή αναζητήστε το «Ιμου Life» για να κατεβάσετε την εφαρμογή.  
Σαρώστε τον κωδικό QR 2 με ένα πρόγραμμα περιήγησης για να διαβάσετε το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση και να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

## Πληροφορίες Ασφαλείας

Οι αισθητήρες Ιμου πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με μια πύλη Ιμου.  
Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για μεθάνιο αγωγού (φυσικό αέριο) και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εμφιαλωμένο υγροποιημένο αέριο (LPG).  
Μην αλλάξετε την εσωτερική δομή της συσκευής.  
Μην χρησιμοποιείτε απευθείας αέριο καύσης υψηλής συγκέντρωσης. Η ευαισθησία της ανίχνευσης θα μειωθεί.  
Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, εντομοκτόνα, βαφές, κόλλες ή διαλυτικά κοντά στη συσκευή.  
Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν μόνοι σας.  
Παρακαλούμε να είστε ενήμεροι ότι εάν χρησιμοποιηθούν αυτοκόλλητα ή αυτοκόλλητα για την εγκατάσταση, υπάρχει κίνδυνος αποκόλλησης με την πάροδο του χρόνου.

## Προδιαγραφές

Ασύρματη τεχνολογία: Zigbee  
Ασύρματη ζώνη συχνότητας: 2,4 GHz  
Τάση λειτουργίας: 220 VAC  
Ρεύμα αναμονής:  $\leq 200$  mA  
Θερμοκρασία λειτουργίας: -14 °F έως +131 °F (-10 °C έως +55 °C)  
Υγρασία λειτουργίας:  $\leq 95\%$  RH  
Ανιχνεύσιμο αέριο: Μεθάνιο (φυσικό αέριο)  
Συναγερμός LEL (κατώτατο εκρηκτικό όριο): 8% LEL Μεθάνιο (φυσικό αέριο)  
Σφάλμα συγκέντρωσης:  $\pm 3\%$  LEL  
Μέθοδος συναγερμού: Βομβητής, ένδειξη LED και συναγερμός εφαρμογής  
Ένταση ήχου συναγερμού:  $\geq 70$  dB (υπολογίζεται 1 m μπροστά από τη συσκευή)  
Μέθοδοι εγκατάστασης: Τοποθέτηση σε τοίχο και τοποθέτηση σε οροφή

## Λάβετε υποστήριξη για Ιμου

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, την τεχνική υποστήριξη και τις συχνές ερωτήσεις, επισκεφθείτε <https://www.imoulife.com/support> ή επικοινωνήστε μαζί μας στο [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# BG-Български

## Получаване на инструкции

Сканирайте QR кода 1 или потърсете „Imou Life“ за да получите приложението.

Сканирайте QR код 2 с браузър, за да прочетете ръководството за потребителя преди използване и да завършите настройката.

## Информация за безопасност

Imou сензорите трябва да се използват заедно с Imou шлюз.

Продуктът може да се използва само за метан по тръбопроводи (природен газ) и не може да се използва за бутилиран втечен газ (LPG).

Не променяйте вътрешната структура на устройството.

Не използвайте директно горивен газ с висока концентрация. Чувствителността на откриването ще бъде намалена.

Не използвайте лак за коса, пестициди, боя, лепила или разреждатели в близост до устройството.

Не разглобявайте продукта сами.

Моля, имайте предвид, че ако за инсталацията се използват лепило или стикери, съществува риск те да се отлепят с течение на времето.

## Спецификации

Безжична технология: Zigbee

Безжична честотна лента: 2,4 GHz

Работно напрежение: 220 VAC

Ток в режим на готовност:  $\leq 200$  mA

Работна температура:  $-14^{\circ}\text{F}$  до  $+131^{\circ}\text{F}$  ( $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$ )

Работна влажност :  $\leq 95\%$  RH

Разпознат газ: Метан (природен газ)

НИВО на аларма: 8% LEL метан (природен газ)

Грешка в концентрация:  $\pm 3\%$  НИВО

Метод на алармиране: Звънец, светлинен индикатор и предупреждение в приложението

Сила на звука на алармата:  $\geq 70$  dB (изчислена на 1 m пред устройството)

Монтажни методи: Монтаж на стена и таван

## Get Imou поддръжка

За повече информация относно гаранцията, техническата поддръжка и често задаваните въпроси, моля посетете <https://www.imoulife.com/support> или се свържете с нас на [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# SI-Slovenščina

## Prejemanje navodil

Skenirajte QR kodo 1 ali poiščite »Imou Life«, da dobite aplikacijo.

Skenirajte kodo QR 2 z brskalnikom, da preberete uporabniški priročnik, preden ga uporabite in dokončate namestitvev.

## Varnostne informacije

Senzorji Imou morajo biti uporabljeni skupaj z prehodom Imou.

Izdelek se lahko uporablja samo za cevovodni metan (zemeljski plin) in se ne sme uporabljati za ustekleničeni utekočinjeni plin (LPG).

Ne spreminjajte notranje strukture naprave.

Neposredno ne uporabljajte visokokonzentriranega gorljivega plina. Občutljivost zaznavanja bo zmanjšana.

V bližini naprave ne uporabljajte spreja za lase, pesticidov, barve, lepil ali redčil.

Izdelka ne razstavljajte sami.

Upoštevajte, da če se za namestitvev uporabljajo lepilo ali nalepke, obstaja tveganje za odlepljanje skozi čas.

## Specifikacije

Brezžična tehnologija: Zigbee

Brezžični frekvenčni pas: 2,4 GHz

Delovna napetost: 220 VAC

Pripravljen tok: ≤ 200 mA

Obratovalna temperatura: od -14°F do +131°F (-10°C do +55°C)

Delovna vlažnost: ≤ 95% RH

Zaznan plin: Metan (zemeljski plin)

Alarm LEL: 8% LEL Metan (zemeljski plin)

Napaka koncentracije: ± 3% LEL

Metoda alarma: Buzzer, LED indikator in alarm aplikacije

Glasnost alarma: ≥ 70 dB (izračunano 1 m pred napravo)

Metode namestitvev: stenska in stropna montaža

## Pridobi podporo Imou

Za več informacij o garanciji, tehnični podpori in pogostih vprašanih obiščite

<https://www.imoulife.com/support> ali nas kontaktirajte na [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

# HR-Hrvatski

## Dobivanje uputa

Skenirajte QR kod 1 ili tražite „Imou Life“ kako biste dobili aplikaciju.

Skenirajte QR kod 2 pomoću preglednika kako biste pročitali korisnički priručnik prije upotrebe i dovršili postavljanje.

## Sigurnosne informacije

Imou senzori moraju se koristiti zajedno s Imou pristupnikom.

Proizvod se može koristiti samo za cjevovodni metan (prirodni plin) i ne može se koristiti za ukapljeni plin u bocama (LPG).

Ne mijenjajte unutarnju strukturu uređaja.

Ne koristite izravno zapaljivi plin visoke koncentracije. Smanjit će se osjetljivost detekcije.

Ne koristite lak za kosu, pesticide, boje, ljepila ili razrjeđivače u blizini uređaja.

Ne rastavljajte proizvod sami.

Imajte na umu da ako se za ugradnju koriste ljepila ili naljepnice, postoji rizik od njihovog ljuštenja tijekom vremena.

## Specifikacije

Bežična tehnologija: Zigbee

Bežični frekvencijski pojas: 2,4 GHz

Radni napon: 220 VAC

Struja pripravnosti:  $\leq 200$  mA

Radna temperatura:  $-14^{\circ}\text{F}$  do  $+131^{\circ}\text{F}$  ( $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+55^{\circ}\text{C}$ )

Radna vlažnost:  $\leq 95\%$  RH

Otkriveni plin: Metan (prirodni plin)

Alarm LEL: 8% LEL Metan (prirodni plin)

Koncentracijska pogreška:  $\pm 3\%$  LEL

Metoda alarma: zujalica, LED indikator i upozorenje putem aplikacije

Glasnoća alarma:  $\geq 70$  dB (izračunato 1 m ispred uređaja)

Metode ugradnje: zidni nosac i stropni nosac

## PodDobiti Imou podrška

Za više informacija o jamstvu, tehničkoj podršci i najčešćim pitanjima, posjetite

<https://www.imoulife.com/support> ili nas kontaktirajte na [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

## Regulatory Information

Hereby, Imou declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU and Directive (EU) 2015/863. The full text of the UE declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Hiermit erkläre ich, dass das Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Richtlinie (EU) 2015/863 übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.  
Par la présente, Imou déclare que le produit est conforme à la Directive 2014/53/UE, à la Directive 2011/65/UE et à la Directive (UE) 2015/863. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Hierbij verklaart Imou dat het product voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Richtlijn (EU) 2015/863. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Por la presente, Imou declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2011/65/UE y la Directiva (UE) 2015/863. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Por meio deste, Imou declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2011/65/UE e Diretiva (UE) 2015/863. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Con la presente, Imou dichiara che il prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE e Direttiva (UE) 2015/863. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Niniejszym Imou oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, dyrektywą 2011/65/UE oraz dyrektywą (UE) 2015/863. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Burada, Imou, urinum 2014/53/AB Direktiiv, 2011/65/AB Direktiiv e (AB) 2015/863 Direktiiv le uyumu oldugunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Härmed förklarar Imou att produkten överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2011/65/EU och direktiv (EU) 2015/863. Den fullständiga texten av EU:s överensstämmelseförklaring finns på följande internetadress: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Hermed erklærer Imou, at produktet er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2011/65/EU og direktiv (EU) 2015/863. Den fulde tekst af EU's overensstemmelseerklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Herved erklærer Imou at produktet er i samsvar med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2011/65/EU og direktiv (EU) 2015/863. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgængelig på følgende Internet-adresse: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

הריני, Imou, מצהיר שהמוצר תואם את הוראות 2014/53/הוראת, 2011/65/הוראת והוראת (EU) 2015/863. הטקסט המלא של הצהרת התאמה של האיות האירופי ניתן בכתובת האינטרנט הבאה: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Tímto Imou prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53/EU, směrnicí 2011/65/EU a směrnicí (EU) 2015/863. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Týmto Imou vyhlasuje, že výrobek je v súlade so smernicou 2014/53/EU, smernicou 2011/65/EU a smernicou (EU) 2015/863. Plné znění EU vyhlášení o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Ovim, Imou izjavljuje da je proizvod u skladu sa Direktivom 2014/53/EU, Direktivom 2011/65/EU i Direktivom (EU) 2015/863. Pun tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Prin prezenta, Imou declară că produsul este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE și Directiva (UE) 2015/863. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Ezennel Imou kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek, a 2011/65/EU irányelvnek és a (EU) 2015/863 irányelvnek. Az EU megfélemlőési nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi internetcimen: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Selt Imou paziņo, ka produkts atbilst Direktīvai 2014/53/ES, Direktīvai 2011/65/ES un Direktīvai (ES) 2015/863. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā adresē: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Täten Imou ilmoittaa, että tuote on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU ja (EU) 2015/863 mukainen. Koko EU-vaatimustenmukaisuusilmoituksen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Käesolevaga kinnitab Imou, et toode vastab Direktiivile 2014/53/EU, Direktiivile 2011/65/EU ja Direktiivile (EU) 2015/863. Eli vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.  
Tuo pašu Imou parešība, kad produkts atbilst Direktīvai 2014/53/ES, Direktīvai 2011/65/ES ir Direktīvai (ES) 2015/863. Visas ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šīto interneto adresē: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Με αυτόν τον τρόπο, Imou δηλώνει ότι το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ, την Οδηγία 2011/65/ΕΕ και την Οδηγία (ΕΕ) 2015/863. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

С настоящим, Imou декларира, че продуктът е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС, Директива 2011/65/ЕС и Директива (ЕС) 2015/863. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

S tem Imou izjavlja, da je izdelek skladen z Direktivo 2014/53/EU, Direktivo 2011/65/EU in Direktivo (EU) 2015/863. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.

Ovim, Imou izjavljuje da je proizvod u skladu sa Direktivom 2014/53/EU, Direktivom 2011/65/EU i Direktivom (EU) 2015/863. Cijeli tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.imoulife.com/policy#eu-doc>.



Enjoy Smart Life